



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Βρυξέλλες, 16 Μαρτίου 2010 (18.03)
(OR. en)

7536/10

ENV 171
AGRI 84
DEVGEN 83
PI 29
FORETS 39
ONU 51
PECHE 45
RECH 94

ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

της : Γενικής Γραμματείας

προς : τις αντιπροσωπείες

Θέμα : **Βιοποικιλότητα: Μετά το 2010**

Όραμα και στόχοι σε επίπεδο ΕΕ και παγκόσμιο επίπεδο και διεθνές καθεστώς πρόσβασης και συμμετοχής στα οφέλη (ABS)

- Συμπεράσματα του Συμβουλίου

Επισυνάπτονται στο Παράρτημα για τις αντιπροσωπείες τα συμπεράσματα που εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο (Περιβάλλον) στις 15 Μαρτίου 2010.

Βιοποικιλότητα: Μετά το 2010

**Όραμα και στόχοι σε επίπεδο ΕΕ και παγκόσμιο επίπεδο και διεθνές καθεστώς πρόσβασης
και συμμετοχής στα οφέλη (ABS)
- Συμπεράσματα του Συμβουλίου -**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

- α) ΠΕΠΕΙΣΜΕΝΟ ότι το 2010, Διεθνές Έτος Βιοποικιλότητας, παρέχει μοναδική ευκαιρία για την ενεργοποίηση των απαραίτητων πολιτικών δεσμεύσεων και για την ανάληψη δράσεων πολιτικής σε όλα τα επίπεδα για να αντιμετωπισθεί η παγκόσμια κρίση βιοποικιλότητας·
- β) ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ τα συμπεράσματά του της 22ας Δεκεμβρίου 2009· ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΟΝΤΑΣ ότι είναι σημαντικό να διατηρείται η βιοποικιλότητα και να αποφευχθεί η αμετάκλητη ζημία στα οικοσυστήματα και τις λειτουργίες τους, τόσο για λόγους ηθικής, σεβόμενο την αναγνώριση της εγγενούς αξίας της βιοποικιλότητας όσο και για την εξασφάλιση της κοινωνικής και οικονομικής σταθερότητας, για το μετριασμό της αλλαγής του κλίματος και την προσαρμογή σε αυτήν, καθώς και για την επίτευξη των αναπτυξιακών στόχων της Χιλιετίας και με ΠΛΗΡΗ ΕΠΙΓΝΩΣΗ του γεγονότος ότι η βιοποικιλότητα είναι ουσιαστική για την ύπαρξη της ανθρώπινης ζωής στη Γη και την ευημερία των κοινωνιών, τόσο άμεσα όσο και έμμεσα μέσω των υπηρεσιών οικοσυστήματος που παρέχει· ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι όλοι δικαιούνται να απολαύουν υγιούς και αειφόρου περιβάλλοντος, το οποίο απαιτεί τη διατήρηση και τη βιώσιμη χρησιμοποίηση της βιοποικιλότητας· ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ το βασικό ρόλο της βιολογικής ποικιλότητας κατά της πείνας και υπέρ της επισιτιστικής ασφάλειας σε παγκόσμιο επίπεδο·
- γ) ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ ότι, σύμφωνα με τη μελέτη για την Οικονομία των Οικοσυστημάτων και της Βιοποικιλότητας (TEEB)¹, η ετήσια απώλεια οικοσυστημικών υπηρεσιών με ένα σενάριο συνήθους πρακτικής υπολογίζεται σε 50 εκατομμύρια ευρώ περίπου, ενώ έως το 2050 οι σωρευμένες απώλειες ευημερίας ενδέχεται να αντιστοιχούν σε 7% της ετήσιας κατανάλωσης· ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΟΝΤΑΣ ότι η αδράνεια αντιπροσωπεύει δυσβάστακτο κόστος· ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ επίσης τη βασική συμβολή της βιοποικιλότητας στην εξασφάλιση ευημερίας και στη μείωση της φτώχειας·

¹ TEEB (2008) - Ενδιάμεση έκθεση προς την COP 9 της CBD.

Η αξία των οικοσυστημικών υπηρεσιών στα τροπικά δάση υπολογίζεται μεταξύ 6.000 και 16.000 δολαρίων ΗΠΑ ανά εκτάριο/έτος και η αξία των οικοσυστημικών υπηρεσιών στους κοραλλιογενείς υφάλους υπολογίζεται μεταξύ 115.000 και 1.140.000 δολαρίων ΗΠΑ κατ' έτος (TEEB- Νεότερη ενημέρωση για θέματα κλίματος).

- δ) ΤΟΝΙΖΟΝΤΑΣ τη σημαντική συμβολή της βιοποικιλότητας ως κινητήριας δύναμης για την αντιμετώπιση της οικονομικής κρίσης, τη δημιουργία θέσεων εργασίας και την παραγωγή μακροπρόθεσμου, οικονομικού οφέλους, όπως προκύπτει από τα πορίσματα της μελέτης ΤΕΕΒ² σύμφωνα με τα οποία ποσοστό έως 2,6% των εργαζομένων στην Ευρώπη απασχολείται σε θέσεις εργασίας που βασίζονται κυρίως σε φυσικούς πόρους και ποσοστό έως 16, 6% των ευρωπαϊκών θέσεων εργασίας έχει έμμεση σχέση με τους φυσικούς αυτούς πόρους· και με ΕΠΙΓΝΩΣΗ ότι στις περισσότερες αναπτυσσόμενες χώρες οι δεσμοί μεταξύ οικοσυστημάτων και απασχόλησης, εισοδήματος και βιοπορισμού είναι ακόμη ισχυρότεροι·
- ε) ΑΝΗΣΥΧΩΝΤΑΣ ΣΟΒΑΡΑ ότι δεν έχουν επιτευχθεί ούτε οι ενωσιακοί ούτε οι παγκόσμιοι στόχοι βιοποικιλότητας για το 2010, ότι η απώλεια βιοποικιλότητας συνεχίζεται με απαράδεκτα υψηλό ρυθμό με πολύ σοβαρές οικολογικές, οικονομικές και κοινωνικές συνέπειες, και ΤΟΝΙΖΟΝΤΑΣ ωστόσο ότι αυτοί οι στόχοι έπαιξαν σημαντικό ρόλο, επιτρέποντας την ανάληψη χρήσιμων δράσεων υπέρ της βιοποικιλότητας·
- στ) ΧΑΙΡΕΤΙΖΟΝΤΑΣ την παρουσίαση από την Επιτροπή της ανακοίνωσής της «Επιλογές όσον αφορά το όραμα και τον στόχο της ΕΕ για τη βιοποικιλότητα μετά το 2010» ως ένα βήμα προς τη διαμόρφωση της μελλοντικής πολιτικής για την βιοποικιλότητα της ΕΕ, ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ ότι τα προτεινόμενα μέσα, μέτρα και σενάρια αναφοράς, και σε σχέση με την αποκατάσταση της βιοποικιλότητας και των οικοσυστημάτων, θα συνεχίσουν να εξετάζονται περαιτέρω, και στο πλαίσιο αυτό ΑΝΑΜΕΝΕΙ τις περαιτέρω προσεχείς λεπτομερείς εκτιμήσεις της Επιτροπής·
- ζ) ΜΕ ΕΠΙΓΝΩΣΗ ότι οι βασικοί λόγοι για τη μη επίτευξη των στόχων της ΕΕ είναι: ελλιπής εφαρμογή ορισμένων νομικών πράξεων, ελλιπής και ανεπαρκής ενσωμάτωση των στόχων σε τομεακές πολιτικές, ανεπαρκής επιστημονική γνώση και ελλείψεις σχετικά με τα δεδομένα, ανεπαρκής χρηματοδότηση, έλλειψη πρόσθετων μέσων με σκοπό την αποτελεσματικότητα για την αντιμετώπιση ειδικών προβλημάτων (όπως τα χωροκατακτητικά ξένα είδη), και ελλείψεις στην επικοινωνία και την εκπαίδευση όσον αφορά την αύξηση της συνειδητοποίησης· ΠΕΠΕΙΣΜΕΝΟ επομένως ότι τα μέσα δεν επαρκούσαν για τους στόχους και ότι απαιτείται επείγουσα και αποτελεσματική δράση για όλα τα προαναφερόμενα ζητήματα με σκοπό την μη υπέρβαση των ορίων της φύσης και την αποφυγή νέας σοβαρής πίεσης στην ευημερία της Ευρώπης·

² ΤΕΕΒ (2009) για τους αρμόδιους για τη χάραξη πολιτικής.

- η) ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι η καταστροφή, ο κατακερματισμός και η υποβάθμιση των ενδιατημάτων λόγω επιβλαβούς μεταβολής της χρήσης της γης, η υπερεκμετάλλευση και η μη βιώσιμη χρήση των φυσικών πόρων, τα χωροκατακτητικά ξένα είδη, το παράνομο εμπόριο απειλούμενων με εξαφάνιση ειδών, η αύξηση της οξύτητας των ωκεανών, η ρύπανση, και, σε αυξανόμενο βαθμό, η αλλαγή του κλίματος είναι οι ισχυρότερες πιέσεις που υφίσταται η βιοποικιλότητα· και ότι η αναπόφευκτη αλλαγή του κλίματος θα μπορούσε ακόμη και να επιδεινώσει ορισμένες επιπτώσεις, όπως την αναλογία των ειδών που απειλούνται από εξαφάνιση.
- θ) ΠΕΠΕΙΣΜΕΝΟ ότι η ΕΕ πρέπει να δώσει το παράδειγμα και να λάβει επείγοντα μέτρα για τη διαφύλαξη της βιοποικιλότητάς της, η οποία έχει και παγκόσμια σημασία, μειώνοντας συγχρόνως τον αρνητικό αντίκτυπο για τη βιοποικιλότητα εκτός των συνόρων της και να δείξει παράλληλα ότι το υψηλό επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης και κοινωνικής ευημερίας μπορεί όχι μόνο να είναι συμβατό και ακόμη και να ενισχυθεί από τη διατήρηση και τη βιώσιμη χρήση της βιοποικιλότητας, και να συμβάλει στις παγκόσμιες προσπάθειες για το σκοπό αυτόν·
- ι) ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΟΝΤΑΣ ότι η ανάπτυξη και η μεταφορά βέλτιστων πρακτικών και τεχνολογιών θα είναι σημαντικές για τον σχεδιασμό συντονισμένης αντίδρασης και την οικονομικά αποδοτική χρήση των πόρων για την αντιμετώπιση της απώλειας βιοποικιλότητας, της κλιματικής αλλαγής και της απερίμωσης·

Βιοποικιλότητα εντός της ΕΕ

1. ΣΥΜΦΩΝΕΙ για το μακροπρόθεσμο όραμα ότι μέχρι το 2050 η βιοποικιλότητα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και οι οικοσυστημικές υπηρεσίες που παρέχει - το φυσικό της κεφάλαιο - θα προστατευθούν, θα αποτιμηθούν και θα αποκατασταθούν καταλλήλως για την εγγενή αξία της βιοποικιλότητας και για την ουσιώδη συμβολή τους στην ανθρώπινη ευημερία και την οικονομική ευμάρεια, ούτως ώστε αποτραπούν καταστροφικές αλλαγές που οφείλονται στην απώλεια βιοποικιλότητας·
2. Για να γίνει πραγματικότητα το όραμα αυτό, ΣΥΜΦΩΝΕΙ επίσης ως προς πρωταρχικό στόχο ο οποίος συνίσταται στην ανάσχεση της απώλειας βιοποικιλότητας και της υποβάθμισης των οικοσυστημικών υπηρεσιών στην ΕΕ μέχρι το 2020, και στην αποκατάστασή τους στο βαθμό του εφικτού, με παράλληλη ενίσχυση της συμβολής της ΕΕ στην αποτροπή της απώλειας βιοποικιλότητας παγκοσμίως·

3. ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΙ ότι, λόγω της ουσιαστικής συμβολής της βιοποικιλότητας και της βιώσιμης χρήσης και της διαχείρισής της για την ανθρώπινη ευημερία, την οικονομική ευμάρεια και μεγέθυνση, το όραμα του 2050 και ο πρωταρχικός στόχος του 2020 θα διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο και θα πρέπει να λαμβάνονται υπ' όψιν στις κυριότερες οριζόντιες πολιτικές και στρατηγικές της ΕΕ, όπως η Στρατηγική για την Αειφόρο Ανάπτυξη και η Στρατηγική για την ανάπτυξη και την απασχόληση (η μελλοντική στρατηγική «ΕΕ 2020»), προκειμένου να επιτευχθεί η μεγαλύτερη δυνατή συνοχή και η αμοιβαία υποστήριξη στο υψηλότερο πολιτικό επίπεδο.
4. ΤΟΝΙΖΕΙ ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση θα μπορέσει να υλοποιήσει αυτό το όραμα και τον πρωταρχικό στόχο μόνο αν τα μέσα αντιστοιχούν στους στόχους. ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΙ επομένως ότι είναι βασικό να τεθούν φιλόδοξοι, ρεαλιστικοί, επιτεύξιμοι και μετρήσιμοι επιμέρους στόχοι για διάφορα οικοσυστήματα, κινητήριες δυνάμεις, πιέσεις και αντιδράσεις, να διασφαλιστεί η ενσωμάτωσή τους σε σχετικές εσωτερικές και εξωτερικές τομεακές πολιτικές της ΕΕ και να προαχθεί η χρήση βέλτιστων πρακτικών και ευέλικτων προσεγγίσεων σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι είναι σημαντικό να καθοριστεί σαφής βάση αναφοράς, η οποία θα καθορίζει τα κριτήρια βάσει των οποίων θα αξιολογούνται τα επιτεύγματα, λαμβάνοντας συγχρόνως υπόψη ότι σε ορισμένες περιπτώσεις, η αποκατάσταση μπορεί επίσης να συνίσταται σε φυσική αναζωογόνηση.
- ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ότι πρέπει να ενισχυθούν για το σκοπό αυτό τα εργαλεία και οι δείκτες αξιολόγησης. ΤΟΝΙΖΕΙ ότι τα αποτελέσματα της Σύμβασης για τη βιολογική ποικιλότητα (CBD) και των διεθνών διαπραγματεύσεων για τη θέσπιση παγκόσμιου στόχου και πλαισίου για την καταπολέμηση της απώλειας βιοποικιλότητας είναι σημαντικά για τη θέσπιση ενωσιακής δράσης. ΚΑΛΕΙ επομένως την Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, να υποβάλει φέτος, το συντομότερο δυνατόν μετά από τη δέκατη συνεδρίαση της Συνδιάσκεψης των Μερών της Σύμβασης για τη βιολογική ποικιλότητα (CBD) στη Ναγκόγια, λαμβάνοντας υπόψη τα αποτελέσματά της, στρατηγική της ΕΕ για τη βιοποικιλότητα μετά το 2010, συμπεριλαμβανομένης μελέτης του αντίκτυπου, η οποία θα πρέπει να καθορίσει τη βάση αναφοράς για τη μέτρηση της ανάσχεσης και της αποκατάστασης της απώλειας βιοποικιλότητας, να προτείνει επιμέρους στόχους και επίσης να προσδιορίσει τα αναγκαία και οικονομικά αποδοτικά μέτρα και τις δράσεις που απαιτούνται για την επίτευξη τους.

5. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι η προστασία της βιοποικιλότητας και η διατήρηση των οικοσυστημικών υπηρεσιών απαιτούν οικονομικώς αποδοτικές πολιτικές και δράσεις και υπερβαίνει κατά πολύ τις προστατευόμενες περιοχές και τα οικολογικά δίκτυα· ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΟΝΤΑΣ ωστόσο ότι οι προστατευόμενες περιοχές και τα οικολογικά δίκτυα αποτελούν ακρογωνιαίο λίθο των προσπαθειών για τη διαφύλαξη της βιοποικιλότητας· ΤΟΝΙΖΕΙ την ανάγκη να εφαρμοστεί πλήρως η οδηγία για τα πτηνά και τους οικοτόπους, να επιταχυνθεί η ολοκλήρωση του Δικτύου Natura 2000, τόσο στην ξηρά όσο και στη θάλασσα, και να θεσπιστούν κατάλληλα χρηματοδοτικά μέσα, που θα λαμβάνουν υπόψη ότι η βιοποικιλότητα είναι άνισα κατανεμημένη στην ΕΕ, και αποτελεσματικά μέτρα διαχείρισης και αποκατάστασης·
6. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ την ανάγκη επίστευσης των προσπαθειών για την ένταξη της βιοποικιλότητας στην ανάπτυξη και υλοποίηση άλλων πολιτικών, λαμβάνοντας υπ' όψιν τους στόχους όλων των σχετικών πολιτικών, ιδίως των εθνικών και ενωσιακών πολιτικών που αφορούν τη διαχείριση των φυσικών πόρων, όπως γεωργία, επισιτιστική ασφάλεια, δασοκομία, αλιεία και ενέργεια, καθώς και χωροταξία, μεταφορές, τουρισμός, εμπόριο και ανάπτυξη· ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι η βελτίωση του συντονισμού θα μπορούσε να αποφέρει περαιτέρω οφέλη όπως επίσης, σύμφωνα, όπου ισχύει, με την αρχή της επικουρικότητας, η καθιέρωση των «Πράσινων Υποδομών»³ ως σημαντικής συμβολής στην ενσωμάτωση του παράγοντα της βιοποικιλότητας σε αυτές τις άλλες πολιτικές· ΤΟΝΙΖΕΙ την συμβολή των «Πράσινων Υποδομών» στους στόχους της προσαρμογής στην αλλαγή του κλίματος και του μετριασμού των συνεπειών αυτής, στην παρεμπόδιση του κατακερματισμού των οικοτόπων, στην αύξηση της διασύνδεσης και τη διατήρηση των διαδικασιών εξέλιξης των ειδών· ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή να αναπτύξει περαιτέρω την έννοια αυτή
7. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι η συχνή υποτίμηση των οικοσυστημικών υπηρεσιών αποτελεί σημαντική αιτία της σημερινής κρίσης της βιοποικιλότητας· ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ την ανάγκη συνέχισης των εργασιών που αφορούν την οικονομική αποτίμηση της βιοποικιλότητας και των οικοσυστημικών υπηρεσιών και την ενσωμάτωσή της στη χάραξη και στην εφαρμογή πολιτικής· ΘΕΩΡΕΙ επιπλέον ότι είναι σημαντικό να διευκολυνθεί η ένταξη αυτής της αποτίμησης στις συμβατικές λογιστικές διαδικασίες όπως το παγκόσμιο «System of Standard National Accounts» (Σύστημα Τυποποιημένων Εθνικών Λογαριασμών)· ΚΡΙΝΕΙ ότι η αποτίμηση αυτή θα συνέβαλε επίσης στην περαιτέρω ένταξη της προστασίας της βιοποικιλότητας και των οικοσυστημικών υπηρεσιών στα μελλοντικά χρηματοδοτικά μέσα της ΕΕ·

³ «Πράσινη υποδομή» είναι ένα διασυνδεδεμένο δίκτυο φυσικών περιοχών, στις οποίες περιλαμβάνονται γεωργικές εκτάσεις, πράσινοι διάδρομοι, υγρότοποι, πάρκα, δρυμοί, αυτόχθονες φυτικές κοινότητες και θαλάσσιες ζώνες που ρυθμίζουν κατά τρόπο φυσικό τις ροές που είναι αποτέλεσμα καταγίδων, τις θερμοκρασίες, τους κινδύνους πλημμυρών και την ποιότητα του νερού, του ατμοσφαιρικού αέρα και των οικοσυστημάτων.

8. ΕΠΙΜΕΝΕΙ ότι η δράση της ΕΕ επιτρέπει την πλήρη συμμετοχή όλων των φορέων σε τοπικό και εθνικό επίπεδο στην ανάπτυξη πολιτικών και πρωτοβουλιών και ΠΙΣΤΕΥΕΙ ότι αυτές οι συμμετοχικές προσεγγίσεις θα οδηγήσουν με τη σειρά τους στις αναγκαίες και συμπληρωματικές πρωτοβουλίες «από τη βάση στην κορυφή» από εκείνους που συμμετέχουν άμεσα στη διαχείριση της χρήσης της γης -και της θάλασσας- και ιδίως τις τοπικές κοινότητες·

Παγκόσμια βιοποικιλότητα

9. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι η ανθρώπινη δραστηριότητα πρέπει να διατηρηθεί εντός ασφαλών οικολογικών ορίων και να αποφευχθεί η οφειλόμενη στον άνθρωπο απώλεια βιοποικιλότητας μέσω της εξαφάνισης ειδών καθώς και η πρόσκρουση σε άλλα οικολογικά αδιέξοδα· ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι η ΕΕ, όπως και οι άλλοι, καλείται να αντιμετωπίσει το θέμα του παγκόσμιου οικολογικού της αποτυπώματος·
10. ΤΟΝΙΖΕΙ την ύψιστη σημασία της απαραίτητης συνεκτίμησης και ενσωμάτωσης του παράγοντα της βιοποικιλότητας σε όλους τους συναφείς τομείς και της αντιμετώπισης με αυτό τον τρόπο των άμεσων και έμμεσων αιτιών της απώλειας βιοποικιλότητας·
11. ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ τη σημασία των προστατευόμενων περιοχών και των οικολογικών δικτύων ως ακρογωνιαίου λίθου για τη διατήρηση και τη βιώσιμη χρήση της βιοποικιλότητας, και επομένως ΤΟΝΙΖΕΙ την ανάγκη προαγωγής όλων των αναγκαίων μέτρων για την προστασία της βιοποικιλότητας σε τρίτες χώρες, συμπεριλαμβανομένων της εγκατάστασης και της βιώσιμης διαχείρισης προστατευόμενων περιοχών καλύπτοντας τις εθνικές ανάγκες, π.χ. μέσω της πρωτοβουλίας «LifeWeb», εξασφαλίζοντας, παράλληλα, την πραγματική συμμετοχή όλων των φορέων, ιδίως των αυτοχθόνων και των τοπικών κοινοτήτων· επίσης, ΤΟΝΙΖΕΙ την ανάγκη προαγωγής όλων των αναγκαίων μέτρων για την προστασία της βιοποικιλότητας σε θαλάσσιες περιοχές εκτός εθνικής δικαιοδοσίας, μεταξύ άλλων μέσω της κατάρτισης διεθνούς καταλόγου θαλάσσιων περιοχών, σημαντικών από οικολογική και βιολογική σκοπιά, που χρήζουν προστασίας σε επιστημονική βάση και σύμφωνα με τη Σύμβαση των ΗΕ για το Δίκαιο της Θαλάσσης (UNCLOS)·

12. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι η ΕΕ πρέπει να συμβάλει ενεργά και εποικοδομητικά σε μια παγκόσμια συναίνεση ως προς ένα όραμα (π.χ. το 2050), μια αποστολή (π.χ. το 2020), επιμέρους στόχους και ορόσημα που συνδέονται με μετρήσιμους δείκτες, και στη θέσπιση των κατάλληλων μηχανισμών παρακολούθησης, αξιολόγησης και υποβολής εκθέσεων· ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΙ ότι ενώ το όραμα και η αποστολή πρέπει να είναι προσανατολισμένα στην επίτευξη αποτελεσμάτων, τα ορόσημα και οι επιμέρους στόχοι θα μπορούσαν να συνίστανται σε δεσμεύσεις με άξονα αποτελέσματα, διαδικασίες και παραγωγή, και να εστιάζουν σε βασικές κινητήριες δυνάμεις και τομείς πολιτικής, οικοσυστήματα και πιέσεις· ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ότι αυτό το όραμα και αυτή η αποστολή θα πρέπει να χαρακτηρίζονται από υψηλό επίπεδο φιλοδοξίας ώστε να μπορούν να ενεργοποιούν αποφασιστικές και συγκεκριμένες δράσεις πολιτικής και τα μέσα για την υλοποίησή τους·
13. ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΙ ότι το όραμα και η αποστολή θα πρέπει να υιοθετηθούν σε ανώτατο επίπεδο και μέσω διαδικασίας η οποία συνεπάγεται όσο το δυνατόν ευρύτερη συνεργασία· ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι είναι σημαντική η ένταξη στόχων βιοποικιλότητας στο σχεδιασμό και την κατάρτιση του προϋπολογισμού όλων των οικείων τομέων και η θέσπιση αποτελεσματικών και περιεκτικών τρόπων και μέσων για την ενίσχυση της δέσμευσης, της ευθύνης και της ενεργού συμμετοχής των εν λόγω τομέων και των συναφών φορέων· ΕΠΙΔΟΚΙΜΑΖΕΙ τη συμμετοχή της Ομάδας Περιβαλλοντικής Διαχείρισης του ΟΗΕ στη διαδικασία θέσπισης του παγκόσμιου πλαισίου πολιτικής για τη βιοποικιλότητα μετά το 2010 και ΤΟΝΙΖΕΙ την ανάγκη θέσπισης των αναγκαίων πρακτικών ρυθμίσεων προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι το όραμα, η αποστολή και οι επιμέρους στόχοι θα υιοθετηθούν πέραν της Σύμβασης για τη Βιολογική Ποικιλότητα από όλα τα ενδιαφερόμενα όργανα, οργανισμούς και διαδικασίες και να διευκολυνθεί η έγκριση των ενδεδειγμένων στόχων για τους τομείς·
14. Σε αυτό το πλαίσιο ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ την ανάγκη θέσπισης στο Στρατηγικό Σχέδιο της Σύμβασης διαδικασιών για την παρακολούθηση και την αξιολόγηση της εφαρμογής των επιμέρους στόχων·
15. ΕΙΝΑΙ ΤΗΣ ΓΝΩΜΗΣ ότι η αποτελεσματικότητα των διαδικασιών λήψης αποφάσεων και ο εξορθολογισμός των δραστηριοτήτων των οργάνων της Σύμβασης πρέπει να βελτιωθούν μετά το 2010 προκειμένου να στηρίξουν ενισχυμένη φάση εφαρμογής·

16. ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΕΙ ότι η Σύνοδος Υψηλού Επιπέδου για τη βιοποικιλότητα της Γενικής Συνέλευσης του ΟΗΕ το Σεπτέμβριο του 2010 αποτελεί εξαιρετική ευκαιρία κινητοποίησης σε παγκόσμια κλίμακα για την αναγνώριση της κρίσης που αντιμετωπίζει η βιοποικιλότητα παγκοσμίως και της ανάγκης διατήρησης της βάσης της ζωής στη Γη, προς όφελος της ανθρωπότητας και των μελλοντικών γενεών καθώς και δρομολόγησης κατάλληλων πρωτοβουλιών· ΤΟΝΙΖΕΙ ότι η σύνοδος αυτή παρέχει εξαιρετικό πολιτικό φόρουμ για την προσέλκυση υποστήριξης για βελτιωμένες συνέργιες μεταξύ πολυμερών περιβαλλοντικών συμφωνιών που αφορούν τη βιοποικιλότητα και μεταξύ των Συμβάσεων του Ρίο·
17. Σύμφωνα με τον «Χάρτη των Συρακουσών» για τη βιοποικιλότητα που θέσπισε η Ομάδα G8, ΘΕΩΡΕΙ ότι η μεταρρύθμιση της περιβαλλοντικής διακυβέρνησης σε όλα τα επίπεδα είναι σημαντική για να ενσωματωθούν σε όλες τις συναφείς πολιτικές η βιοποικιλότητα και οι οικοσυστημικές υπηρεσίες, για να μετατραπούν σε ευκαιρίες οι τρέχουσες αδυναμίες των οικονομικών συστημάτων και για να δοθεί περαιτέρω ώθηση στη βιώσιμη ανάπτυξη και απασχόληση, λαμβάνοντας ιδιαίτερος υπόψη τις συνθήκες στις αναπτυσσόμενες χώρες·
18. ΤΟΝΙΖΕΙ ότι οι αποτελεσματικές πολιτικές υπέρ της βιοποικιλότητας και του μετριασμού των επιπτώσεων της αλλαγής του κλίματος και της προσαρμογής σε αυτήν είναι άρρηκτα συνδεδεμένες· ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΕΙ ότι απαιτείται μεγαλύτερη σύγκλιση σε εθνικό και διεθνές επίπεδο στις προσπάθειες αντιμετώπισης αμοιτέρων θεμάτων με αμοιβαία υποστηρικτικό τρόπο, αξιοποιώντας καλύτερα τις ευκαιρίες στις εν εξελίξει παγκόσμιες διαδικασίες της Σύμβασης για τη Βιολογική Ποικιλότητα (CBD) και της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για την αλλαγή του κλίματος (UNFCCC) και στις προετοιμασίες για τη Διάσκεψη Ρίο+20·
19. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ ότι η εφαρμογή αποτελεσματικού πλαισίου πολιτικής μετά το 2010 και ενός νέου Στρατηγικού Σχεδίου της CBD θα απαιτήσει την κατάλληλη ενεργοποίηση πόρων από κάθε δυνατή πηγή και μέσω της επανεξέτασης της καθοδήγησης προς το χρηματοδοτικό μηχανισμό· ΘΕΩΡΕΙ ότι η δημόσια και ιδιωτική χρηματοδότηση, συμπεριλαμβανομένων καινοτόμων μορφών χρηματοδότησης και η χρηματοδότηση που συνδέεται με τη Συμφωνία της Κοπεγχάγης για την αλλαγή του κλίματος, θα πρέπει - βάσει ενδεδειγμένων κριτηρίων - να περιλαμβάνει πληρωμές για οικοσυστημικές υπηρεσίες, όπου ενδείκνυται, συμπεριλαμβανομένων της προσαρμογής στην αλλαγή του κλίματος και του μετριασμού των επιπτώσεων αυτής, και θα πρέπει να στηρίζει ιδιαίτερος τη διατήρηση και βιώσιμη χρήση της βιοποικιλότητας εντός του REDD⁺, συν κατά περίπτωση, της τήρησης εχεγγύων κατόπιν διαπραγματεύσεων· ΘΕΩΡΕΙ επιπλέον ότι τα χρηματοδοτικά μέσα για την υποστήριξη της βιοποικιλότητας πρέπει να ληφθούν υπόψη μέσω της τροποποίησης, της κατάργησης και του επαναπροσανατολισμού των επιδοτήσεων που βλάπτουν τη βιοποικιλότητα·

20. ΣΥΝΙΣΤΑ να πραγματοποιηθεί τον Ιούνιο του 2010, τρίτη και τελευταία συνεδρίαση για την IPBES (Διακυβερνητική Πλατφόρμα για τη Βιοποικιλότητα και τις Οικοσυστημικές Υπηρεσίες), στην οποία θα συμμετέχει πλειάδα φορέων και αντιπροσώπων κυβερνήσεων, κατά την οποία θα ολοκληρωθούν οι εργασίες για τη θέσπιση, το 2010, αποτελεσματικού και ανεξάρτητου μηχανισμού εστιασμένου στις ανάγκες των κυβερνήσεων, ώστε να χρησιμοποιηθούν οι βέλτιστες διαθέσιμες γνώσεις για τη βιοποικιλότητα και τα οικοσυστήματα προκειμένου να ενημερωθούν οι υπεύθυνοι για τη λήψη αποφάσεων για όλες τις σχετικές πολιτικές και οικονομικές δραστηριότητες· ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΙ ότι η κατάλληλη γνώση και κατανόηση των αναγκών της βιοποικιλότητας πρέπει να διοχετεύεται αποτελεσματικά στους αρμόδιους για τη λήψη αποφάσεων και ότι η ενίσχυση του ευνοϊκού περιβάλλοντος στη διεπαφή επιστήμης-πολιτικής θα πρέπει να διαδραματίζει καταλυτικό ρόλο στην ανάπτυξη ικανοτήτων·
21. ΤΟΝΙΖΕΙ την ανάγκη ενσωμάτωσης νέων γνώσεων και πληροφοριών όσον αφορά την οικονομία των οικοσυστημάτων και της βιοποικιλότητας (TEEB) στις διάφορες συζητήσεις και διαπραγματεύσεις στη SBSTTA-14, την Ομάδα για την επανεξέταση της εφαρμογής της Σύμβασης (WG-RI) και την COP 10 της CBD, σε όλες τις πτυχές των εργασιών της CBD και σε άλλες διαδικασίες που αφορούν τη βιοποικιλότητα· ΘΕΩΡΕΙ ότι πρέπει να συνεχισθεί η προαγωγή της μελέτης TEEB και των πορισμάτων της και να αναπτυχθούν δράσεις οι οποίες θα ανταποκρίνονται σε αυτήν, συμπεριλαμβανομένων τρόπων ενσωμάτωσης των συστάσεών της όπου και εφόσον ενδείκνυται.

Πρόσβαση σε γενετικούς πόρους και συμμετοχή στα οφέλη (ABS)

22. ΔΙΑΤΥΠΩΝΕΙ την άποψη ότι το Έτος της Βιοποικιλότητας των Ηνωμένων Εθνών προσφέρει την πολιτική ώθηση για την ενίσχυση της υλοποίησης και των τριών στόχων της CBD·
23. ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΕΙ τη δέσμευση της ΕΕ για την επιτυχή ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων σχετικά με διεθνές καθεστώς ABS κατά την COP 10 της CBD και ΚΑΛΕΙ όλα τα Μέρη να συνεχίσουν να προσφέρουν εποικοδομητική συμβολή με σκοπό την επίτευξη συναίνεσης·
24. ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ την ανάγκη διαφάνειας, νομικής βεβαιότητας και προβλεψιμότητας κατά την πρόσβαση σε γενετικούς πόρους και δίκαιης και ίσης συμμετοχής στα οφέλη που προκύπτουν από τη χρησιμοποίηση γενετικών πόρων και την παραδοσιακή γνώση που σχετίζεται με γενετικούς πόρους·

25. ΤΟΝΙΖΕΙ επομένως ότι το διεθνές καθεστώς ABS θα πρέπει να θεσπίσει διαφανές ρυθμιστικό πλαίσιο μέσω Πρωτοκόλλου της CBD με νομικά δεσμευτικές και μη δεσμευτικές διατάξεις· ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ ότι στο εν λόγω Πρωτόκολλο θα πρέπει να συμπεριληφθούν διεθνείς κανόνες για το εθνικό δίκαιο και τις εθνικές πρακτικές πρόσβασης σε σχέση με θέματα συμμόρφωσης·
26. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι η παραδοσιακή γνώση που σχετίζεται με γενετικούς πόρους έχει σημασία για τη διατήρηση και τη βιώσιμη χρήση της βιοποικιλότητας καθώς και για τη δίκαιη και ίση συμμετοχή στα οφέλη που προκύπτουν από τη χρησιμοποίηση γενετικών πόρων και επομένως πρέπει να λαμβάνεται καταλλήλως υπόψη στο διεθνές καθεστώς ABS για την αποτελεσματική εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 15 και του άρθρου 8, στοιχείο ι) της CBD, σύμφωνα με την απόφαση IX/12 της COP.
27. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ την αλληλεξάρτηση των χωρών όσον αφορά τους γενετικούς πόρους για τη διατροφή και τη γεωργία και τη σημασία τους για την παγκόσμια επισιτιστική ασφάλεια και, ως εκ τούτου, την ανάγκη συμπερίληψης των εν λόγω γενετικών πόρων στις διαπραγματεύσεις για το διεθνές καθεστώς ABS· ΤΟΝΙΖΕΙ τη θετική συμβολή της Διεθνούς Συνθήκης για τους φυτογενετικούς πόρους για τη διατροφή και τη γεωργία στην επισιτιστική ασφάλεια και στην προσαρμογή στην αλλαγή του κλίματος και στο μετριασμό των επιπτώσεων αυτής, μέσω της διατήρησης και της βιώσιμης χρήσης των εν λόγω γενετικών πόρων.